

Liste mensuelle des engagements financiers à transmettre aux commissions permanentes de l'Assemblée nationale

Ministère 030 | Ministère des Relations internationales
Code Nom

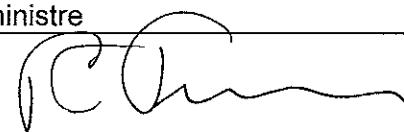
Secteur (s'il y a lieu) _____
Code Description

AOÛT 2010

(À transmettre avant le 10 du mois suivant au Contrôleur des finances)

Nombre de pages jointes 8

Nombre d'engagements financiers 18

Sous-ministre ou dirigeant d'organisme ou son représentant Date Le 28 octobre 2010
Titre Sous-ministre
Signature 

* Ce formulaire doit être complété et transmis même en l'absence d'engagement financier

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 2 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
1	N° de BC 30013657	<p><u>01 : AFFAIRES INTERNATIONALES</u></p> <p><u>CONTRAT DE GRÉ À GRÉ</u></p> <p>Service de gestion octroyé par le Centre de services partagés du Québec, de la rémunération et des avantages sociaux ainsi que des opérations gouvernementales de dotation pour l'exercice 2010-2011.</p>	<p>113 700 \$ (01-04) 2010-2011</p>	<p>CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC Québec, Jean-Talon</p>	
2	N° de BC 30013668	<p><u>AUTRES SUBVENTIONS</u></p> <p>Soutien à l'exportation du concept québécois d'Économusée ainsi que pour la réalisation d'un réseau Économusée en Europe du Nord.</p>	<p>40 000 \$ (01-01) 2010-2011</p>	<p>SOCIÉTÉ DU RÉSEAU ÉCONOMUSÉE Québec, Jean-Talon</p>	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUVELLEMENT - MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 3 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
3	N° de référence DP-08-7871	Renouvellement de l'Entente entre le gouvernement du Québec et le Secrétariat général de l'Organisation des états américains (OÉA) pour la mise à disposition d'une personne agissant à titre de coordonnatrice Haïti au sein du Bureau du secrétaire général adjoint de l'OÉA.	59 135 \$ (01-01) 2010-2011	ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS Washington, États-Unis	
4	N° de BC 30013637	Engagement du gouvernement du Québec à financer les frais d'interconnexion de la direction de la Coopération technique de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) pour l'occupation de l'espace du 25 ^e étage de l'Édifice Bell à Montréal. L'entente se termine le 30 novembre 2011.	2010-2011 : 165 000 \$ (01-01) 2011-2012 : 110 000 \$ (Estimation pour les derniers mois de l'entente actuelle)	ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE Montréal, Westmount-Saint-Louis	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUELEMENT - MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 4 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
5	N° du BC 30013669	Soutien du Ministère pour la réalisation de La Dictée Paul Gérin-Lajoie 2010-2011.	30 000\$ (01-01) 2010-2011	FONDATION PAUL-GÉRIN-LAJOIE Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	
6	N° du BC 30013639	<u>SUBVENTIONS NORMÉES</u> Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint aux stages Québec sans frontières », « Adjointe ou adjoint à la sensibilisation du public et aux stages réciprocité », « El huerto nutricional – Réhabilitation du jardin potager » en Bolivie, « Tous ensemble pour un environnement plus sain! » au Honduras, « Mobilisons-nous pour les droits des enfants! » et sa réciprocité en Bolivie ainsi que « La formation professionnelle : un avenir pour les jeunes de la rue » au Rwanda.	203 467 \$ (01-03) 2010-2011	AMIE – L'AIDE MÉDICALE INTERNATIONALE À L'ENFANCE Québec, Taschereau	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUVELLEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 5 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
7	N° du BC 30013640	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières », « Des documentaires pour les droits des femmes » en Équateur, « L'agriculture familiale comme vecteur d'une souveraineté alimentaire! » au Sénégal, ainsi que « Quand le communautaire prend l'inforoute II : éducation à Yaoundé » et sa réciprocité au Cameroun.	164 521 \$ (01-03) 2010-2011	ALTERNATIVES, RÉSEAU D'ACTION ET DE COMMUNICATION POUR LE DÉVELOP- PEMENT INTERNATIONAL Montréal, Westmount-Saint-Louis	
8	N° du BC 30013642	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Organisatrice ou organisateur communautaire (activité d'éducation) » ainsi que « Diagnostic et développement communautaire à la Cienaga » en République Dominicaine.	63 607 \$ (01-03) 2010-2011	CARREFOUR DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE DE SHERBROOKE Sherbrooke, Sherbrooke	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUVELLEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 6 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
9	N° du BC 30013644	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Assistante ou assistant au programme Québec sans frontières », « Manga, Opération ville propre et en santé » et « Lutte aux grossesses non désirées, aux mariages précoces et mariages forcés » au Burkina Faso, ainsi que « La consommation locale et la souveraineté alimentaire pour tous » en Équateur.	205 686 \$ (01-01) 2010-2011	CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE DU SAGUENAY-LAC- SAINT-JEAN Alma, Lac-Saint-Jean	
10	N° du BC 30013645	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières et Appui aux productrices de karité » ainsi que « Le karité : bon pour vous, bon pour elles! » et sa réciprocité au Burkina Faso.	74 223 \$ (01-03) 2010-2011	CENTRE D'ÉTUDE ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE Montréal, Rosemont	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUELEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 7 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
11	N° du BC 30013646	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint aux stages à l'étranger », « Agente ou agent d'éducation publique », « El camino del Sol » à Cuba, « Rien ne se perd, rien ne se crée : tout se transforme! » et sa réciprocité au Mali ainsi que le projet réciprocité « La prévention, pas si bête que ça ».	131 161 \$ (01-03) 2010-2011	COMITÉ DE SOLIDARITÉ/TROIS-RIVIÈRES Trois-Rivières, Trois-Rivières	
12	N° du BC 30013648	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Aux portes du Sahel » et sa réciprocité au Mali, ainsi que le projet « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières ».	61 933 \$ (01-03) 2010-2011	COMITÉ RÉGIONAL D'ÉDUCATION POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE Joliette, Joliette	
13	N° du BC 30013650	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Projet d'appui aux jeunes en difficulté » au Sénégal ainsi que le projet « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières ».	74 650 \$ (01-03) 2010-2011	FONDATION PAUL GÉRIN-LAJOIE POUR LA COOPÉRATION INTERNATIONALE, LA Montréal, Sainte-Marie-Saint-Jacques	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUELEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 8 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
14	N° du BC 30013651	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Chargée ou chargé de projets aux stages Québec sans frontières », « Actuar para un turismo justo » et sa réciprocité au Costa Rica, « Liderazgo, intercambio y jóvenes » et sa réciprocité en Argentine, « Mujeres y cacao solidario II » et sa réciprocité en République Dominicaine ainsi que « Educacion, arte y solidaridad IV » et sa réciprocité au Nicaragua.	243 574 \$ (01-03) 2010-2011	PLAN NAGUA Québec, Taschereau	
15	N° du BC 30013652	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint à la programmation » ainsi que « Projet maraîchage Nord-Sud » au Mali.	65 297 \$ (01-03) 2010-2011	SUCO (Solidarité – Union – Coopération) Montréal, Gouin	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUELEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 9 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
16	N° du BC 30013653	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières », « Les enfants ne voient pas la différence : projet de garderie pour les enfants handicapés » et « Aaw fiki : renforcer les volets de transformation de produits locaux et d'artisanat » au Sénégal ainsi que « Le réseautage un gage de succès : promotion de l'entrepreneuriat au féminin » au Honduras.	96 714 \$ (01-03) 2010-2011	MER ET MONDE Montréal, Saint-Henri-Sainte-Anne	
17	N° du BC 30013655	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Personne assistante à l'organisation des stages Québec sans frontières » ainsi que « Renforcement de l'Association des centres de femmes : appui à la souveraineté alimentaire des filles et des femmes vivant dans les zones périurbaines » en Bolivie.	62 451 \$ (01-03) 2010-2011	DÉVELOPPEMENT ET PAIX Montréal, Westmount-Saint-Louis	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUVELLEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS

LISTE DES ENGAGEMENTS FINANCIERS

MOIS/ANNÉE : AOÛT 2010

MINISTÈRE/ORGANISME : Relations internationales

SECTEUR : Affaires internationales

Page 10 de 10

N° SÉQ. (1)	NO RÉFÉRENCE NO de bon de commande, NO d'écriture de SAGIR ou NO de référence de ministère ou organisme (2)	ORDRE NUMÉRIQUE DU PROGRAMME ET SON TITRE CATÉGORIE : voir note 1 OBJET : mentionner le nom de l'activité ou du projet concerné et une description de l'objet de l'engagement (3)	MONTANT TOTAL (Répartition par année budgétaire) Programme / Élément (4)	CONTRACTANT OU BÉNÉFICIAIRE, MUNICIPALITÉ, CIRCONSCRIPTION Les contractants retenus par un comité de sélection sont identifiés par un astérisque (*) (5)	AUTRES SOUMISSIONNAIRES (6)
18	N° du BC 30013667	Contribution 2010-2011 du Ministère aux projets Québec sans frontières suivants : « Adjointe ou adjoint au programme Québec sans frontières », « Éducation à l'environ- nement dans les Andes péruviennes » au Pérou ainsi que « Appui en nutrition dans la province du Passoré » au Burkina Faso.	126 981 \$ (01-03) 2010-2011	JEUNESSE CANADA MONDE Montréal, Saint-Henri-Sainte-Anne	

NOTE 1 Écrire en majuscule la catégorie concernée soit :

CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ - CONTRAT PAR APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - CONTRAT CONCLU DE GRÉ À GRÉ - OPTION DE RENOUVELLEMENT -
MODIFICATION QUI OCCASIONNE UNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE - COMMANDE DE BIENS / DEMANDE D'EXÉCUTION - SUBVENTION NORMÉE - AUTRES SUBVENTIONS - PRÊTS ET AVANCES - DIVERS